DONOSTIA
SAN SEBASTIÁN
Euskara
Konstituzio plaza, 2 | Tel. 010 - 943483750 | udala_euskara@donostia.eus | www.donostiaeuskaraz.eus
20003 Donostia

Donostiako Udala
Ayuntamiento de San Sebastián
Tokiko Gobernu Batzordea - Idazkaritza
Junta de Gobierno Local - Secretaría

DONOSTIAKO UDALEKO EUSKARA ZERBITZUA

SERVICIO DE EUSKERA DEL AYUNTAMIENTO DE SAN SEBASTIÁN

2023-2024 ikasturtean euskara ikasteko dirulaguntzak emateko prozedura arautzen duten oinarriak.

Bases reguladoras del procedimiento para otorgar subvenciones públicas por el aprendizaje del euskera durante el curso 2023-2024.

Donostiako Udaleko Euskara Zerbitzuak, Donostian euskararen erabilera normalizatzeko tresna publikoa izanik, bere helburuen eta egitekoen barne hartzen du donostiarren euskalduntzea sustatzea. Horiek horrela, deialdi honen bidez, Euskara Zerbitzuak euskara ikasteko eta hobetzeko dirulaguntzak emateko arauak finkatu ditu.

El Servicio de Euskera del Ayuntamiento de San Sebastián, como instrumento público para la normalización del uso del euskera en la ciudad, en el marco de sus objetivos y funciones, promueve la euskaldunización de los donostiarras. Así, el Servicio de Euskera establece las normas reguladoras para conceder subvenciones para el aprendizaje y perfeccionamiento del idioma.

I . Xedea

1. artikulua

2023-2024 ikasturtean euskara ikasten edo hobetzen dihardutenei dirulaguntza publikoak ematea da oinarri hauen xedea.

2. artikulua. Eskumena duen organoa

Deialdia Donostiako Udaleko Tokiko Gobernu Batzarrak onartuko du eta deialdiaren zabalpena eta argitalpena bermatuko ditu.

3. artikulua. Araudia

Laguntzen emakidak nahiz dirulaguntza emailearen eta onuradunen arteko lege harremanak oinarri hauen arabera eta dirulaguntzak ematerakoan indarrean dagoen araudiaren arabera xedatuko dira.

Oinarri hauetan aintzat hartu ez diren kontu guztietarako, dirulaguntzei buruzko 38/2003 Lege Orokorrak eta 887/2006 Errege Dekretuaz onartutako Arautegiak diotena hartuko dira kontuan.

II. Eskatzaileak

4. artikulua

Dirulaguntza hauen eskatzaileek honako baldintzak bete behar dituzte:

➢ Donostian erroldatuta egotea edota egoitza soziala Donostian duen enpresa edo entitate batean

I. Objeto

Artículo 1

Es objeto de las presentes bases la regulación de las subvenciones públicas anuales para el aprendizaje y perfeccionamiento del euskera durante el curso 2023-2024.

Artículo 2. Órgano competente

Esta convocatoria será aprobada por la Junta de Gobierno Local del Ayuntamiento de San Sebastián y deberá garantizarse su difusión y publicidad.

Artículo 3. Normativa aplicable

La concesión de las ayudas y la relación jurídica entre el otorgante y la persona beneficiaria se regirá por las presentes bases y demás normativa vigente en el momento de su concesión.

En todo lo no previsto en las presentes bases se aplicará la Ley 38/2003 General de Subvenciones y su Reglamento de desarrollo aprobado por Real Decreto 887/2006.

II. Solicitantes

Artículo 4

Podrán optar a las subvenciones, las personas que cumplan los siguientes requisitos:

➢ Estar empadronado/a en San Sebastián o estar trabajando en alguna empresa o entidad que

1234n1

Donostiako Udala
Ayuntamiento de San Sebastián
Tokiko Gobernu Batzordea - Idazkaritza
Junta de Gobierno Local - Secretaría

lan egitea.

tenga su sede social en la ciudad.

Azaroaren 17an onarturiko dirulaguntzen 38/2003 Lege orokorreko 13.2 artikuluan xedaturiko baldintzetako batean dauden pertsonek edo entitateek ezingo dituzte jaso dirulaguntza hauek.

No podrán ser beneficiarias de estas subvenciones las personas o entidades en quienes concurra algunas de las circunstancias previstas en el art. 13.2 de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones.

Norbanakoek edo entitateek ezingo dute dirulaguntzarik jaso baldin eta Donostiako Udalarekin edo haren mendeko erakunde autonomoekin nahiz entitateekin dituzten zorrengatik behartze bidez ordainarazteko prozeduretan hasita badaude, ezta ere Udalarekiko zerga obligazioak ordaintzeke izanez gero, harik eta zor horiek, benetan, ordaindu eta kitatzen dituzten arte. Salbuespen bakarra izango da zorrak geroratuta edo epeka ordaintzeko izatea edo halakoen exekuzioa bertan behera utzita egotea.

Tampoco podrán concederse subvenciones a los particulares o entidades que se hallen incursos en procedimientos de cobro por vía de apremio por deudas contraídas con el Ayuntamiento de San Sebastián u organismos autónomos o entidades, ni aquellos que no se encuentren al corriente de sus obligaciones tributarias con el Ayuntamiento hasta que dichas deudas sean efectivamente satisfechas y saldadas o cumplidas, salvo que las mismas se encuentren aplazadas, fraccionadas o cuya ejecución estuviese suspendida.

5. Artikulua. Lagundu daitezkeen ikastaroak

Artículo 5. Cursos que podrán ser subvencionados

HABEk homologatutako euskaltegiek eta zentroek emandako euskalduntzeko ikastaroak lagundu ahal izango dira, 2023ko urriaren 1etik 2024ko irailaren 30a bitartean antolatutakoak.

Se subvencionarán los cursos de euskaldunización impartidos por euskaltegis o centros homologados por HABE y realizados entre el 1 de octubre de 2023 y el 30 de septiembre de 2024.

a) HABEk homologatutako ikastaroak (2005eko uztailaren 27ko Ebazpena):

- Modulazio ezberdineko ikastaroak (2/10, 2/8...)
- Barnetegiak (ez da laguntzarik emango egoitza gastuetarako)
- Autoikaskuntza ikastaroak

b) Udako ikastaroak, betiere HABEk homologatutakoak

a) Cursos homologados por HABE (Resolución del 27 de julio de 2005):

- Cursos de distintas modulaciones (2/10, 2/8...)
- Cursos de internado (no se darán ayudas para gastos de estancia)
- Cursos de autoaprendizaje

b) Cursos de verano, siempre y cuando sean homologados por HABE

6. artikulua. Dirulaguntza jasotzeko baldintzak

Artículo 6. Requisitos para obtener la subvención

- Eskabidea behar bezala beteta eta nahitaezko dokumentazioa dagokion epeen barruan aurkeztea.
- Ikastaroa amaitzerako matrikula ordainduta izatea. Ordainketaren gaineko informazioa dagokion euskaltegiak egiaztatuko du ikastaro amaierako ebaluazio txostenean.
- 2015eko urriaren 1ean indarrean sartu zen Helduen Euskalduntzearen Oinarrizko Curriculumak jasotzen dituen azpimailetako bat gainditzea gutxienez.

✓ Curriculumaren araberako azpimailak: A1A0/ A1A1/ A2A1 / A2A2 / B1A2 / B1B1 / B2B1 / B2B2 / C1B2 / C1C1 / C2C1 eta C2C2.

- Euskarazko ikastaroan gutxienez %75eko asistentzia egiaztatzea; horretarako, ikasleak ikastaroan izan duen hasiera eta amaiera data

- Presentar la solicitud cumplimentada junto con la debida documentación dentro de los plazos correspondientes.
- Haber abonado el importe de la matrícula para cuando finalice el curso. El euskaltegi correspondiente confirmará dicho abono en el informe de valoración del final del curso.
- Superar como mínimo un subnivel de los recogidos en el Curriculum Básico de Euskaldunización de Adultos que está en vigor desde el 1 de octubre de 2015.

✓ Subniveles del curriculum: A1A0/ A1A1/ A2A1 / A2A2 / B1A2 / B1B1 / B2B1 / B2B2 / C1B2 / C1C1 / C2C1 eta C2C2.

- La persona solicitante deberá tener una asistencia mínima del 75%; para ello se tendrá en cuenta las fechas del curso correspondiente a la persona

112344n I

Donostiako Udala
Ayuntamiento de San Sebastián
Tokiko Gobernu Batzordea - Idazkaritza
Junta de Gobierno Local - Secretaría

hartuko dira kontuan, hau da, ikasleak noiz hasi duen ikastaroa eta noiz bukatu duen.

- Eskatzaileek Donostian egoiliar gisa erroldatuta egon behar dute edo Donostian egoitza soziala duen enpresa edo entitate batean lan egin.

- Azpimaila edo euskaltegia aldatzeko, aurretiaz Donostiako Udaleko Euskara Zerbitzuari idatziz jakinarazi beharko zaio.

III. Eskabideak

7. artikulua. Eskabideak aurkezteko epeak eta eskabide orriarekin batera aurkeztu beharreko dokumentazioa.

7.1. Dirulaguntza jasotzeko, eskatzaileak euskaltegian matrikula egin ondoren, dirulaguntza eskaera eta dokumentazioa aurkeztu beharko ditu, hauetako moduren batean:

•Online, www.donostiaeuskaraz.eus eta www.donostia.eus webguneen bidez.
•Donostiako Udaleko Euskara Zerbitzuaren bulegoetan (Konstituzio plaza, 2-behea), 9:00etatik 14:00etara bitartean.

•UdalInfo: herritarren arreta bulegoetan

7.2. Epeak: eskabideak aurkezteko epea izango da, ikasleak ikastaroa hasi eta hilabetekoa, salbu eta abuztua eta irailean hasten diren ikastaroena, orduan epea 2024ko irailaren 13an bukatuko da.

7.3. Aurkeztu beharreko dokumentazioa:
a) Donostian erroldatutakoek: NAren fotokopia.
b) Donostian erroldatu gabekoek:
➢ Lan egiten duen Donostiako enpresa edo entitatearen agiria.
➢ Erroldatuta dagoen Udaleko egiaztagiria, helburu bererako dirulaguntzarik ez duela jasotzen adierazten duena.

IV. Prozedura

8. Jarduerak jakinaraztea

Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legeak 45.1 b) artikuluan xedatzen duenez, oinarri hauetan jasotako prozedurazko egintzak Donostiako Udaleko Euskara Zerbitzuaren webgunean (http.//www.donostiaeuskaraz.eus) argitaratzea nahikoa izango da, eta ez dago eskatzaileei banan-banan jakinarazi beharrik. Aipatu argitalpenean

solicitante, es decir, la fecha en la que el/la alumno/a ha comenzado y finalizado el curso.

- Las personas solicitantes deberán estar empadronadas en Donostia/ San Sebastián o estar trabajando en una empresa o entidad que tenga su sede social en Donostia/ San Sebastián

- Para cambiar de subnivel o euskaltegi, será necesaria la notificación previa por escrito al Servicio de Euskera del Ayuntamiento de San Sebastián.

III. Solicitudes

Artículo 7. Plazos para presentar las solicitudes y documentación a presentar junto con la solicitud.

7.1. Para recibir las ayudas, la persona interesada deberá matricularse en un euskaltegi, y una vez matriculada deberá presentar la documentación en cualquiera de estas formas:

• On line, en las páginas www.donostiaeuskaraz.eus y www.donostia.eus.
• Oficinas del Servicio de Euskera del Ayuntamiento de San Sebastián (Plaza de la Constitución 2 bajo), de 9:00 a 14:00.

•UdalInfo: Oficinas de atención ciudadana

7.2. Plazo: El plazo para presentar la solicitud será de un mes a partir de comenzado el curso por la persona, salvo en los cursos que comienzan en agosto y septiembre, en los que el plazo terminará el 13 de septiembre.

7.3. Documentación a presentar:
a) Personas empadronadas: fotocopia del DNI
b) Personas no empadronadas en Donostia/ San Sebastian:
➢ El certificado de la empresa o entidad de Donostia donde trabaja.
➢ Certificación de no recibir subvención alguna para el mismo fin por parte del Ayuntamiento donde está empadronada/o.

IV. Procedimiento

8. Notificación de actuaciones

1. De conformidad con lo previsto en el art. 45.1 b) de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas la publicación en la página web del Servicio de Euskera del Ayuntamiento de San Sebastián (htt.//www.donostiaeuskaraz.eus) de los actos procedimentales previstos en el las presente Bases sustituirá a la notificación individualizada de los

112344n1

Donostiako Udala
Ayuntamiento de San Sebastián
Tokiko Gobernu Batzordea - Idazkaritza
Junta de Gobierno Local - Secretaría

egintza bakoitzari dagozkion epeak zehaztuko dira, adieraziz epearen zenbaketa hasiera data.

9. artikulua. Akatsak zuzentzea

Akatsak zuzentzeko zerrenda bi alditan argitaratuko da.
Lehendabiziko zerrenda 2014ko ekainaren 14an argitaratuko da, ordura arte jasotako eskabideei dagokiena eta, bigarrena, 2024ko irailaren 19an, udan jasotako eskabideena.

Aurkeztutako dokumentazioak akatsen bat baldin badu edo osatu gabe baldin badago, interesdunei hamar eguneko epea emango zaie, argitaratu eta hurrengo egunetik hasita, akatsak konpon ditzaten.

Emandako epea amaitu eta akatsak konpondu ez badituzte, eskaera bertan behera utzi dutela joko da, eta prozedura artxibatu egingo da, 39/2015 Legearen 68.1 artikuluak adierazitakoaren arabera ebazpena egin ondoren.

10. Onartuen behin-behineko zerrenda.

Dirulaguntzetan onartutakoen behin-behineko zerrenda Donostiako Udaleko Euskara Zerbitzuaren webean argitaratuko da, donostiaeuskaraz.eus, eta egoki iritzitako alegazioak egiteko hamar eguneko epea emango zaie. Lehendabiziko zerrenda 2024ko uztailaren 12an argitaratuko da eta bigarrena urriaren 7an.

11. Behin betiko ebazpena

1. Hala badagokio, behin-behineko zerrendei aurkeztutako alegazioak aztertu ondoren, behin betiko ebazpen proposamena egingo da; HABEk ikasleei emandako dirulaguntzen ebazpena argitaratu ondorenean.

2. Behin betiko ebazpen proposamena Tokiko Gobernu Batzarraren onespenera jarriko da, egin ditzakeen eskuordetzen kalterik gabe, eta prozedura honek ebatziko du ziodun ebazpen bidez, eta jardunbidean erabakiaren funtsak adieraziko dira, oinarrietan ezarritakoarekin bat.

3. Ebazpenean berariaz adieraziko da eskabideak egin eta dirulaguntza jasoko duten pertsonen zerrenda eta dirulaguntzaren zenbatekoa, halaber, jasoko dira ezetsitako eskabideak eta funtsatutako ezespen zioak.

4. Ebazpenak baliogabetzeko arrazoiak administrazio prozeduraren legerian jasotakoak izango dira. Arrazoietako bat gertatuz gero, dirulaguntza emakida ebatzi duen organoak ofizioz

mismos. En dicha publicación se hará referencia a la fecha de inicio del cómputo de los plazos que correspondan.

Artículo 9. Subsanación de errores

La lista para la subsanación de errores se publicará en dos ocasiones. La primera se publicará el 14 de junio de 2024, referente a las solicitudes recibidas hasta la fecha y, la segunda, el 19 de septiembre de 2024, correspondiente a las solicitudes de verano.

Cuando la documentación aportada presente algún error o sea incompleta, se otorgará a las personas interesadas un plazo de diez días, contando a partir del día siguiente al de la publicación, para subsanar los defectos detectados.

Transcurrido el plazo concedido sin que se subsanen los defectos detectados, se les tendrá por desistidos de su petición, archivándose el procedimiento, previa resolución que será dictada en los términos del artículo 68.1 de la Ley 39/2015.

10. Lista provisional de personas admitidas

La lista provisional de personas admitidas se publicará en la web del servicio de euskera del Ayuntamiento de Donostia / San Sebastián donostiaeuskaraz.eus y se darán diez días para que se hagan las oportunas alegaciones. La primera lista se publicará el 12 de julio de 2024 y la segunda el 7 de octubre.

11. Resolución definitiva.

1. Examinadas, en su caso, las alegaciones presentadas a las dos listas, se formulará propuesta de resolución definitiva, tras la resolución de HABE que concede subvenciones a las personas alumnas.

2. La propuesta de resolución definitiva se elevará a la Junta de Gobierno Local, sin perjuicio de las delegaciones que ésta realice, quien resolverá el procedimiento mediante resolución motivada de conformidad con lo que dispongan las bases, debiendo quedar acreditados en el procedimiento los fundamentos de su resolución.

3. La resolución deberá expresar la relación de personas solicitantes a las que se concede la subvención y su cuantía, así como las solicitudes desestimadas y los motivos en que se fundamenta.

4. Serán causas de nulidad o anulabilidad de las resoluciones las previstas en la legislación de procedimiento administrativo. Cuando concurra alguna de aquellas causas, el órgano que haya

112344n I

Donostiako Udala
Ayuntamiento de San Sebastián
Tokiko Gobernu Batzordea - Idazkaritza
Junta de Gobierno Local - Secretaría

berraztertzeko erabakia hartuko du, edota, hala badagokio, kaltegarritasunezko adierazpena egin ondoren aurkaratze erabakia hartuko du administrazio prozedurak xedatutakoarekin bat. Erabakiak ez dira ofizioz berraztertuko itzulketarako arrazoiak egonez gero.

concedido la subvención procederá a su revisión de oficio, o en su caso la declaración de lesividad y ulterior impugnación de conformidad con lo dispuesto en la normativa sobre procedimiento administrativo. No procederá la revisión de oficio de las resoluciones cuando concurran causas de reintegro.

5. Behin betiko ebazpenak amaiera ematen dio administrazio-bideari. Ebazpenaren aurka birjarpen errekurtsoa jarri ahal izango da Donostiako Udaleko Tokiko Gobernu Batzarraren aurrean, eta horretarako hilabeteko epea izango da. Bestela, zuzenean aurkaratu daiteke bi hilabeteko epean, txandaz egokitzen den Donostiako Administrazioarekiko Auzien epaitegian.

5. La resolución definitiva pone fin a la vía administrativa, y se podrá interponer recurso de reposición ante la Junta de Gobierno Local del Ayuntamiento de San Sebastián en el plazo de un mes, o impugnarse directamente, en el plazo de dos meses, ante el Juzgado de lo Contencioso-Administrativo de San Sebastián que por turno corresponda.

12. artikulua. Beste dirulaguntzekin bateragarritasuna

Artículo 12. Concurrencia con otras ayudas

Oinarrien arabera emandako dirulaguntzak bateragarriak izango dira soilik HABE erakundeak, Gipuzkoako Foru Aldundiak eta Donostiako enpresa pribatuek ematen dituzten dirulaguntzekin, betiere gainfinantzaketa gertatzen ez bada. Gainfinantzaketarik gertatuko balitz, dagozkion kenketak egingo lirateke, aldea ez ordainduz edo dagokion kopurua itzultzeko eskatuz.

Las ayudas concedidas de acuerdo con las bases, serán compatibles únicamente con las ayudas concedidas por HABE, por la Diputación Foral de Gipuzkoa y por cualquier empresa privada, siempre que de ello no se derive sobrefinanciación. Si hubiera sobrefinanciación se realizarán las reducciones correspondientes, no abonando la diferencia o solicitando la devolución de la cantidad concedida.

Donostian lan egin baina beste udalerri batean erroldatuta daudenek, erroldatuta dagoen Udalaren egiaztagiria ekarri beharko dute helburu bererako dirulaguntzarik ez dutela jasotzen egiaztatuz, baldin eta ez badiote ematen Donostiako Udalari baimena datu hauek egiaztatzeko.

Las personas no empadronadas que estén trabajando en San Sebastián deberán presentar certificación de no recibir subvención para el mismo fin por parte del ayuntamiento donde está empadronada si no autoriza al Ayuntamiento de San Sebastián a realizar estas actuaciones de comprobación.

13. artikulua. Dirulaguntzen finantzaketa

Artículo 13. Financiación de las ayudas

Oinarri hauen xede diren dirulaguntzetarako, 2024ko aurrekontuko 291.249,00 €ko kopurua erabiliko da.

Para las ayudas contempladas en esta convocatoria se destinará la cantidad 291.249,00 € del presupuesto del año 2024.

Aipatzen den kopurua aurreikuspenezko estimazioa da, hori dela eta, ohartarazten da laguntzen emakida ez dela egingo Donostiako Udaleko aurrekontuaren luzapena edo 2024. urteko aurrekontua onetsi aurretik eta bertan adierazita jasotzen den arte badagoela kredituirik dirulaguntza hauek emateko.

La cuantía indicada tiene carácter estimado por lo que se hace constar que no se realizará la concesión de las ayudas hasta que no se apruebe la prórroga o el presupuesto del Ayuntamiento de San Sebastián correspondiente al ejercicio de 2024 y se constate la existencia en el mismo de crédito para la concesión de las subvenciones.

Bertan jasotako kreditua hasiera batean aurreikusitakoa baino handiagoa izanez gero, deialdiari aplikatzea edo ez erabaki ahal izango da aurrez dagokion gastu espedientea izapidetuta, ebazpena eman aurretik beste deialdirik egin behar izan gabe.

En el supuesto de que la cuantía del crédito presupuestario fuera superior a la cuantía inicialmente estimada, podrá decidirse su aplicación o no a la convocatoria previa tramitación del correspondiente expediente de gasto antes de la resolución sin necesidad de nueva convocatoria.

Diru kopuru hauek laguntza jasotzeko baldintzak betetzen dituzten ikasle guztien artean banatuko

La cantidad citada se repartirá en cada período entre todas las personas solicitantes que hayan cumplido

112344n I

Donostiako Udala
Ayuntamiento de San Sebastián
Tokiko Gobernu Batzordea - Idazkaritza
Junta de Gobierno Local - Secretaría

dira. Dirulaguntza gainditutako azpimailen arabera emango da.

todos los requisitos. La ayuda se concederá de acuerdo con los subniveles superados.

Aurrekontuan jasotako zenbatekoa gehitu ahal izango da, baldin eta Donostiako Udaleko Euskara Zerbitzuaren aurrekontuetako izakinak agortu ez badira, eskumena duen organoaren erabaki bidez.

El citado importe global podrá ser modificado en función de las disponibilidades presupuestarias del Servicio de Euskera del Ayuntamiento de San Sebastián, mediante acuerdo del órgano competente.

14. artikulua. Dirulaguntza zuritzea eta ordaintzea

1. Dirulaguntzen behin betiko ebazpena emanda, dirulaguntza ordainketa bakarrean egingo da banku transferentzia bidez.

2. Dirulaguntzak emateko oinarri izango dira eskabidea aurkeztuta baldintza guztiak betetzen dituztenak eta ikasturte bukaeran Zentro homologatuek Donostiako Udaleko Euskara Zerbitzuari luzatzen dioten urte bukaerako ebaluazioan jasotakoa, zeinetan jasotzen den ikasle bakoitzari dagozkion emaitzak, asistentzia datuak eta matrikula ordaindu izana.

Artículo 14. Justificación y abono de la subvención

1. Una vez aprobada la resolución definitiva, el abono de las subvenciones se efectuará en un solo pago, mediante transferencia bancaria.

2. La concesión de la subvención se basará en el cumplimento de todos los requisitos requeridos por parte de las personas solicitantes una vez presentada la solicitud, y en la evaluación de fin de curso que los centros homologados facilitan al Servicio de Euskera del Ayuntamiento de San Sebastián, en el que se incluyen, de manera individualizada, los resultados, datos de asistencia y la confirmación del abono de la matricula de sus alumnos/as.

15. artikulua. Onuradunaren betebeharrak

- Euskara Zerbitzuan dirulaguntza emateak eskatzen dituen baldintza eta betebeharrak interesdunak betetzen dituela egiaztatzea.
- Dirulaguntza ematen duen Donostiako Udaleko Euskara Zerbitzuak egin beharreko egiaztatze-lanak onartzea eta laguntza eskaintzea, eta era berean, kontrol-organoek egin beharreko beste egiaztatze eta finantzen kontrolerako jardueretan ere laguntzea; aipatu jarduerak egiteko eskatutako informazio guztia emango da.
- Xede berbererako jasotako dirulaguntzak organo emaileari jakinaraztea, halakorik jaso bada.
- Zerga ordainkizunetan egunean dagoela egiaztatzea (Foru Ogasunean eta Udal Zerga biltegian) eta Gizarte Segurantzaren aurrean, dirulaguntzaren emakida unean zein ordainketa unean.

Artículo 15. Obligaciones de la personas beneficiarias

- Justificar ante el Servicio de Euskera el cumplimiento de los requisitos y condiciones que determinan la concesión de la subvención.
- Someterse a las actuaciones de comprobación y control a efectuar por el Servicio de Euskera del Ayuntamiento de San Sebastián en relación con la subvención concedida; se facilitará cuanta información solicitada para la realización de las actuaciones mencionadas.
- Comunicar al Servicio de Euskera la obtención de subvenciones, ayudas, ingresos o recursos para la misma finalidad.
- Acreditar que se halla al corriente en el cumplimiento de sus obligaciones tributarias (Hacienda Foral y Recaudación municipal) y frente a la Seguridad Social tanto en el momento de la concesión como en el del abono de la ayuda.

112344n1

V. Argitara ematea

16. artikulua.

Emandako dirulaguntzak www.

V. Publicidad

Artículo 16

La relación de subvenciones concedidas serán

donostiaeuskaraz.eus argitaratuko dira, adierazita dirulaguntzaren zenbatekoa, xedea eta onuradunak.

Era berean, emandako dirulaguntzen, onuradunen eta zenbatekoen zerrenda HABEra (Helduen Alfabetatze eta Berreuskalduntzerako Erakundea) bidaliko da bertan duten euskara ikasten ari diren ikasleen datu basean dirulaguntzaren datua jaso ahal izateko.

VI. Errekurtsoak

17. artikulua

Honako oinarri hauen aurka administrazioarekiko errekurtsoa aurkez daiteke, hilabeteko epean, Donostiako Udaleko Tokiko Gobernu Batzarraren aurrean edo bestela, zuzenean aurkatu daitezke bi hilabeteko epean, txandaz egokitzen den Donostiako Administrazioarekiko Auzien epaitegian. Bietarako epea oinarri hauek argitaratu eta biharamunetik aurrera hasiko da.

publicadas en la web www.donostiaeuskaraz.eus, con indicación de su importe, su objetivo o finalidad y los/as beneficiarios/as.

Además, la relación de subvenciones concedidas, las personas beneficiarias y sus cuantías se enviarán a HABE (Instituto para la Euskaldunización y Alfabetización de Adultos), para que estas ayudas se recojan en la base de datos correspondiente a los/as alumnos/as de euskera que cuenta esta entidad.

VI. Recursos

Artículo 17

Contra las presentes bases podrá interponerse, recurso de reposición, en el plazo de un mes, ante la Junta de Gobierno Local del Ayuntamiento de San Sebastián, o impugnarlas directamente ante el Juzgado de lo Contencioso-Administrativo de San Sebastián que por turno corresponda, en el plazo de dos meses, contando los plazos en ambos casos a partir del día siguiente a la publicación de las presentes bases.

112344n1

Donostian, sinaduraren egunean

sin.: Edurne Otamendi Garmendia
Euskara Zerbitzuaren burua

Donostiako Udala
Ayuntamiento de San Sebastián
Lege Zuzendaritza - Dirección Jurídica

Tokiko Gobernu Batzarrak onartua. Aprobado por la Junta de Gobierno Local.

2023 IRA. SET. 26

Batzordeko idazkaria
El/La secretario/a de la Junta,